

小鬼！

然後就
專心逃跑吧


不知道您
擅長逃跑的人：

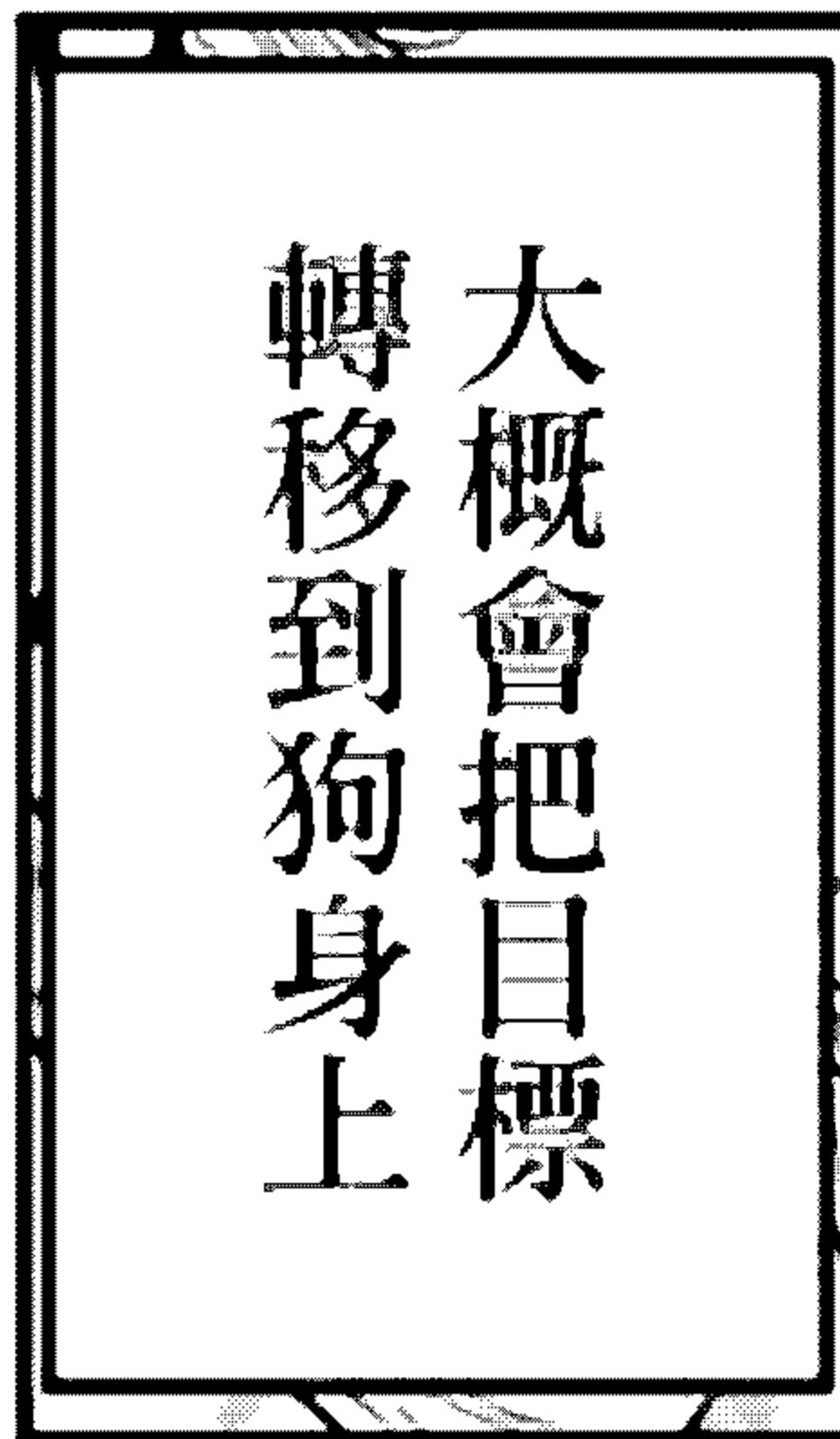
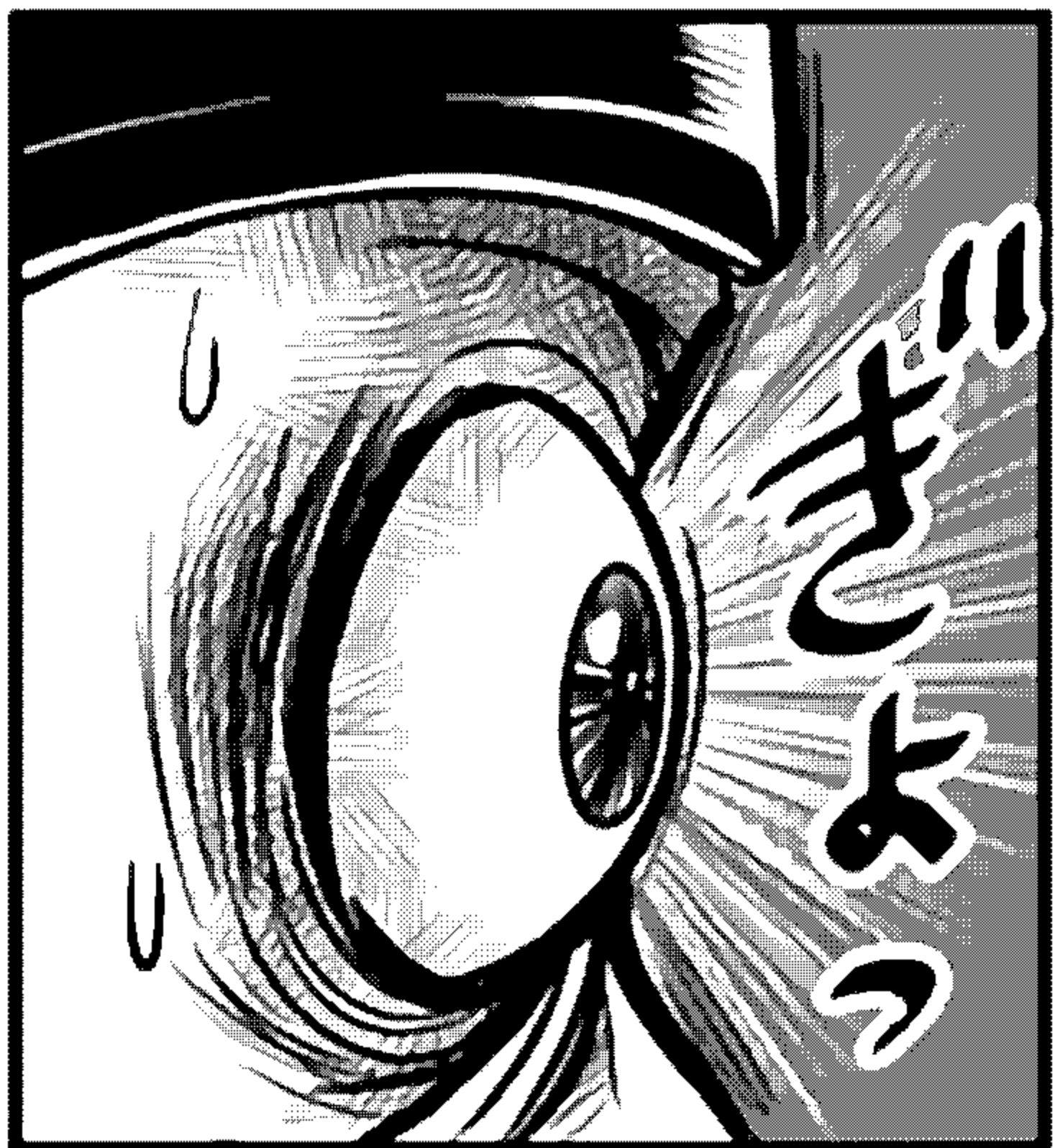
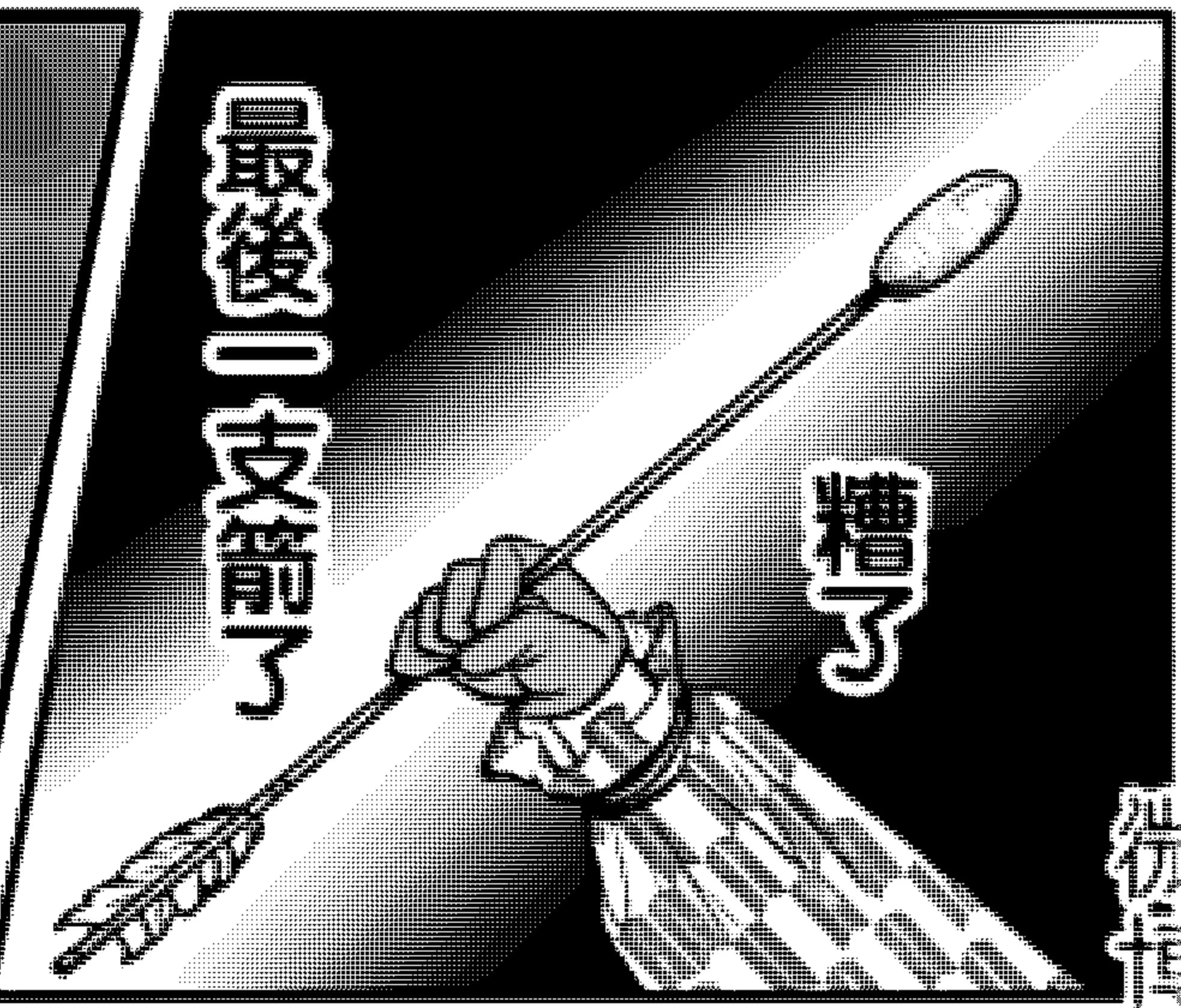
初見應該
很難打中

只要反應及時
並非不能躲避

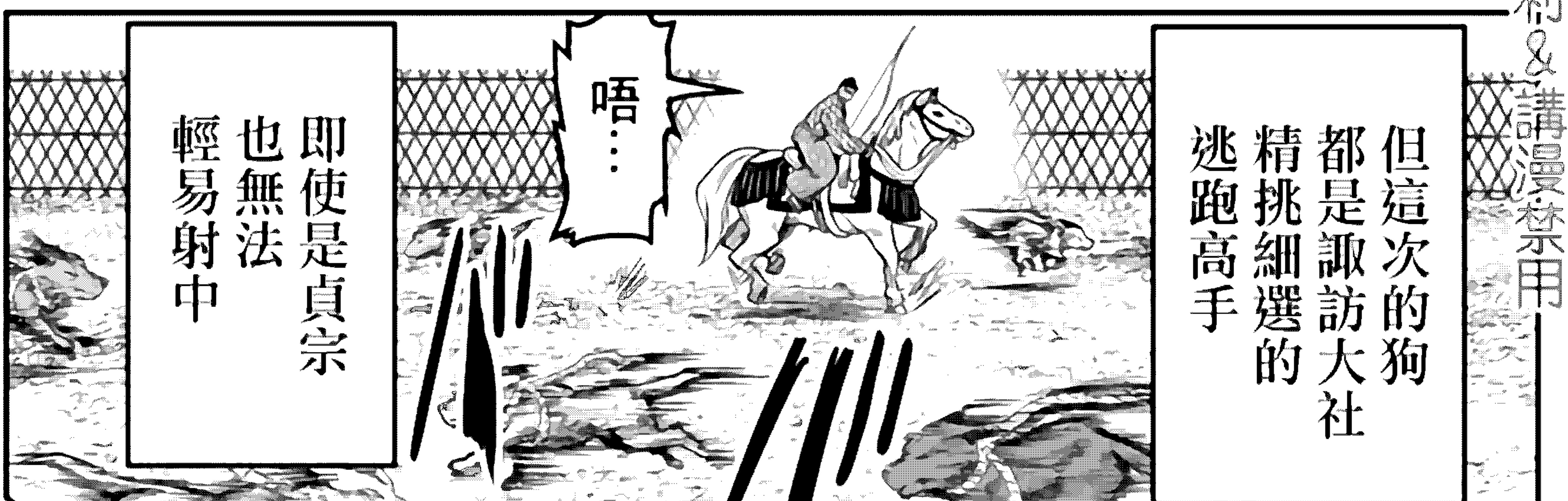
當時的弓箭
速度比現在慢

切





開始焦急的



都是諱訪大社
精挑細選的
逃跑高手

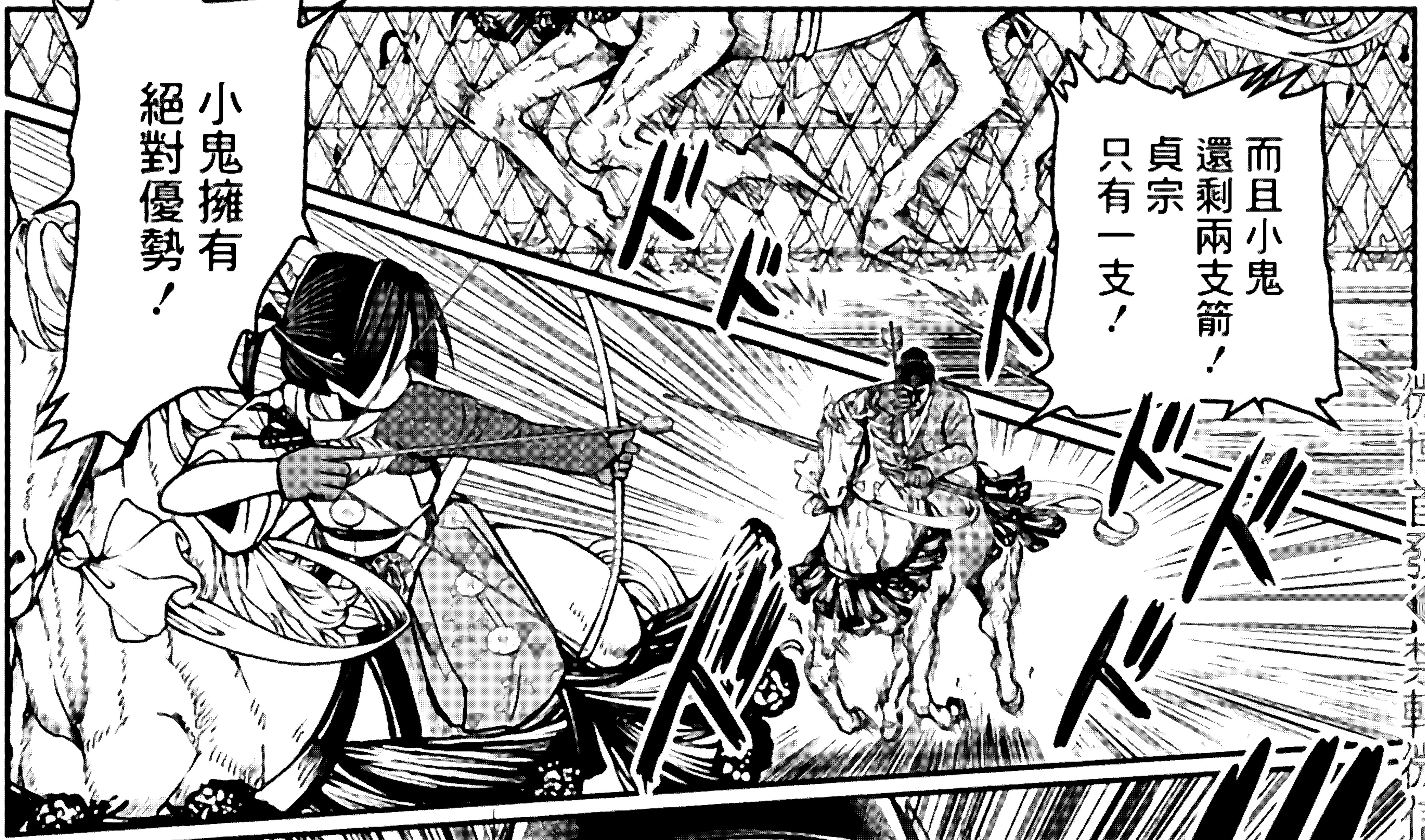


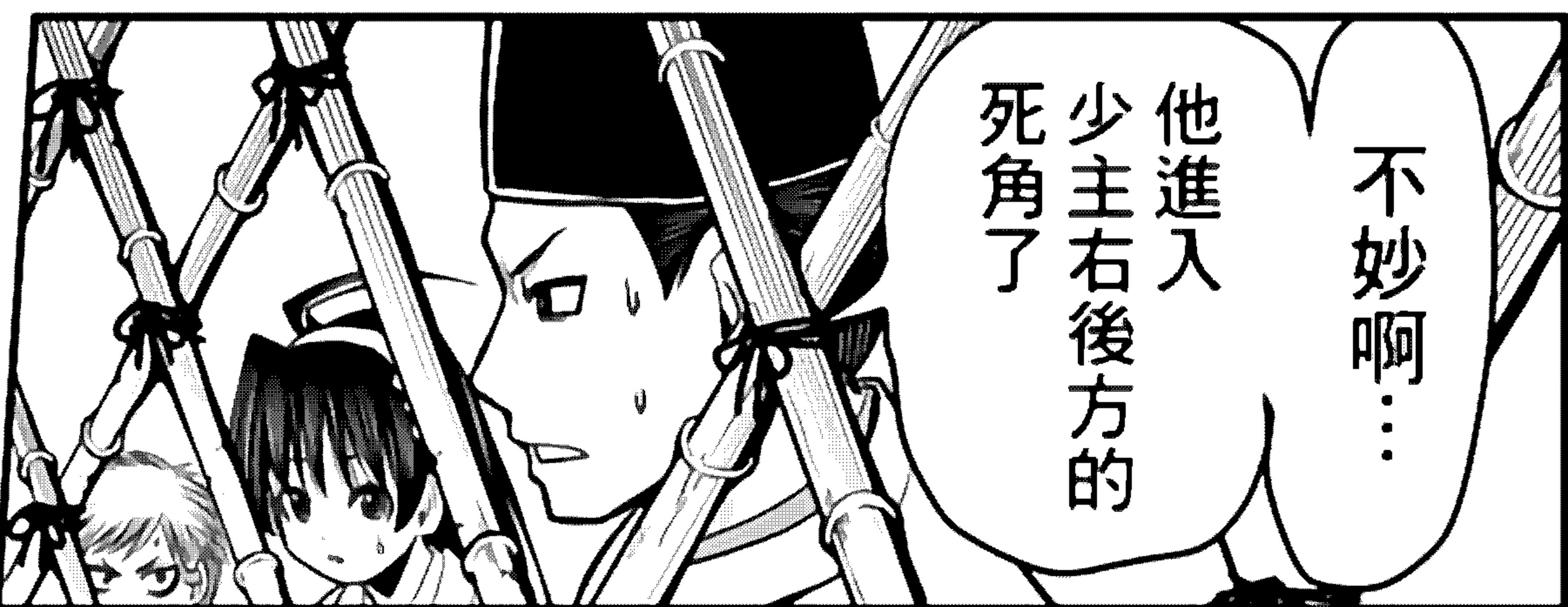
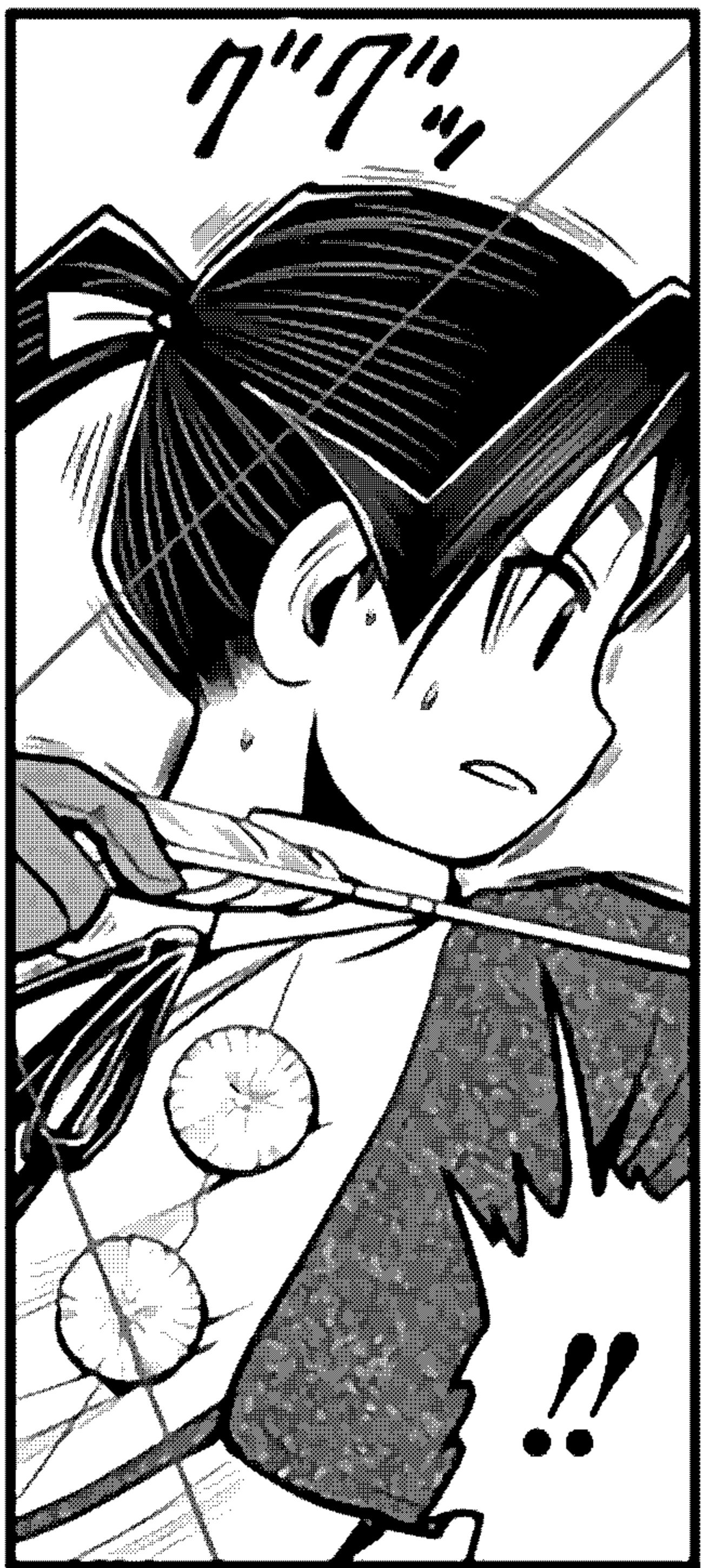
用剩下的箭
瞄準貞宗吧

焦躁猶豫
和被盯上的恐懼
會讓他失去冷靜

到時候怕是
連狗都
無法順利擊中

小鬼依然
領先一分！





微博首发◆禁转微信◆营利及讲漫禁用

諏訪大社的
解說名人

盛高大人…

是形同戰場的
「騎射戰」

這已經不是
「犬追物」了

小鬼拼命
調轉馬頭
試圖擺脫死角

貞宗
卻連韁繩也不牽
悠然尾隨其後！

弓術和騎術
都遠高於
時行大人

在武士中
無疑是
鳳毛麟角

他的武藝
連後醍醐天皇
都讚譽有加

很好
是！
聖上說了
「很好」!!

聖上親自提筆

特許他將
「王」字
納入家紋

「天下武士都應當
向小笠原看齊」

小笠原真宗
建立的武術流派

直到
二十一世紀的現代
依然昌盛不衰

無暇避開
箭矢的瞬間

不會放過
這一瞬間

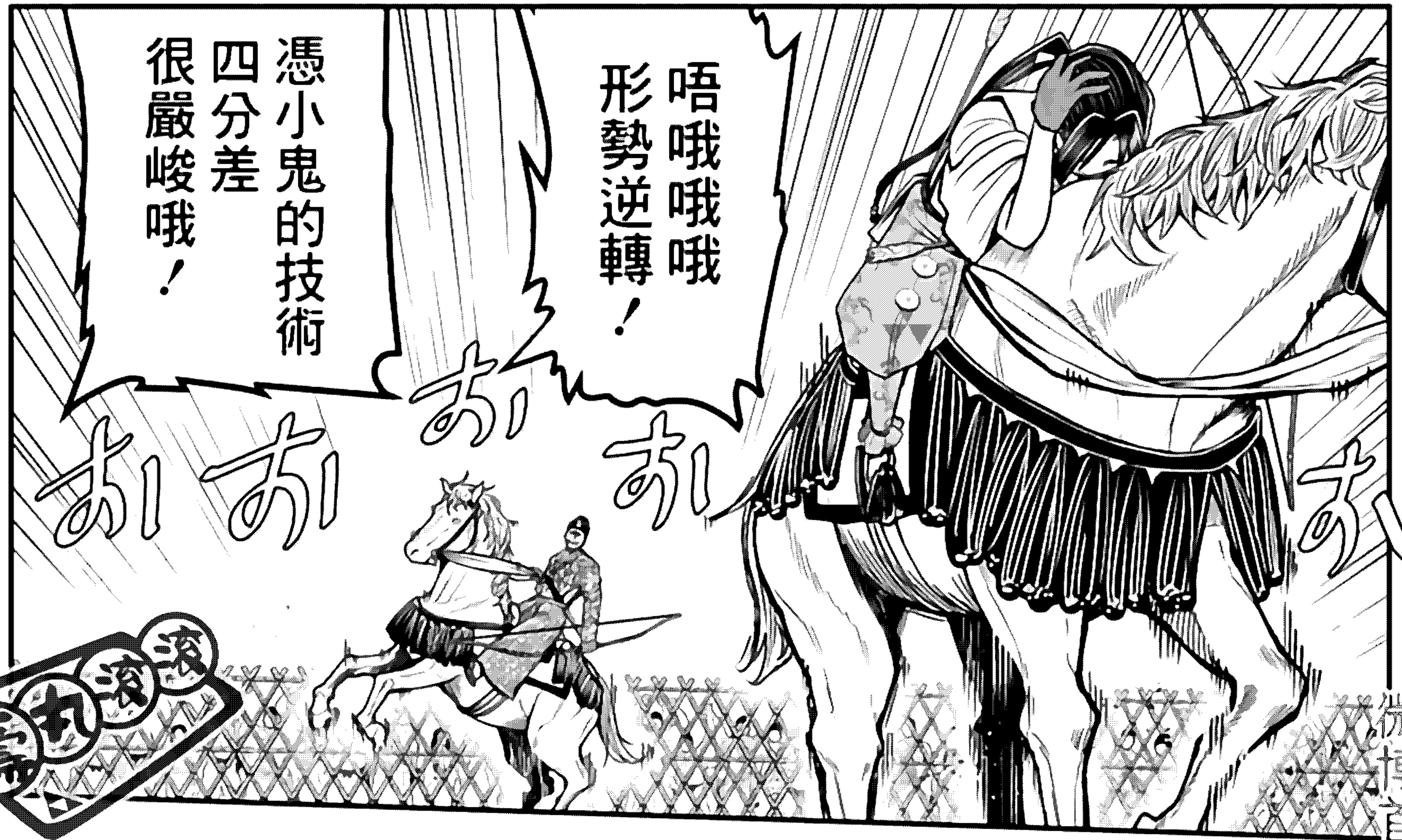
一心駕馭馬匹

老朽的眼睛

微博首发 ◆ 禁转微信 ◆ 利用及讲义禁用







即便你想射狗
我也會
策馬妨礙你

老朽絕不會
離開這個死角……

話雖如此

結束了

如果
是
真箭

好痛！

出血了

我必死無疑！

敵不過他

好可怕！

微博首发◆禁轉微信◆福利&講師林志田



好開心

首發微博@混成連合會
測試群：648466051
翻譯：我不做人了
校對：古々谷殘丘
嵌字：澤澤、桐ri
監製：三十二

恐懼嗎
還是掙扎

逃什麼

置身死地
依然目光璀璨
次號中間真真
少主溜得快

第9話
本話完

解説上手若君

今週から突入した犬追物！当時の武士のレジャーに迫るぞ！

解説 本郷和人

1960年 出生。歴史の専門家である東京大学史料編纂所の教授。おつらやこちゅいでテレビや雑誌に出演する。

当時のレジャーについて



なかなか分かりやすいじゃないですか



↑作中でも柵を区切って犬を放っている様子。天の表情も現代に比べると心なしか凶暴…？

そもそも武士とは、平安時代、國司（今の県知事に相当）が四年ごとに催す公式行事としての狩り（大狩）というに招待される武人のことをいいました。狩獵が武士の第一のスキルだったのです。でも想像してみて下さい。場所は木の生い茂る山の中。獲物は野生の動物たち。馬を武豊さん並みに自在に操り、しかも弓術の腕にはんぱなく優れてないと、命がけで逃げる動物を狩ることなんてできませんよね。

このため、武士は子どもの頃から狩りの訓練をしました。それが犬追物です。柵で囲んで馬で乗り入れ、矢で犬を射るのです。教科書によく、絵が掲げられています。

ここで気になるのは、犬はどうなるか、です。矢尻がついていたら死んじやうでしょうが、各種の絵巻物には犬が流血しているところは描かれていません。矢尻ははずすのかなあ。愛犬家のぼくはいつたん安堵したのですが、いや、矢尻のない矢でも、衝撃は相当なもので、犬は死んじやうらしい。かわいそうに。でもまあ、全然ペットではなくて、口から涎を垂らしたどう猛な獣だったようなので、食うか食われるか、仕方ないか。

犬追物つてなに？

そもそも武士とは、平安時代、國司（今の県知事に相当）が四年ごとに催す公式行事としての狩り（大狩）というに招待される武人のことをいいました。狩獵が武士の第一

武士はどんな遊びやスポーツをしていたの？

武士は頭が良くないので、ボーダゲーム的なものはないのかな。せいぜい双六ですかね。但し、バッ

クギャモンみたいなやつで、戦略性を磨きました。碁はすでに日本にあつたのですが、貴族の遊びで、武士が嗜んでいたかどうかはナゾです。得意なのはやっぱり体を動かすことで、競馬のような「競べ馬」とか、的に当てて点数を競う「賭り弓」が行われました。蹴鞠もやりようでサッカーのリフティングみたいになるのですが、よほどの上級武士しか遊びませんでした。



→一話でも時行の異母兄・那時が蹴鞠をしている様子が描かれた。なかなか上手い。

翻譯

我不做人了

毒丸滾滾漢化

卷末語

沒有連載的時候
也被粉絲來信鼓舞了。
非常感謝！

校對

古今分殘丘

首發微博

@混成連合會

歡迎加入漢化

- 順位 3 / 21
- W J 2 0 2 1 N O . 16

安字

澤澤
桐 ri

測試群

648466051

少主溜得快

第九話

監製

三十二